


## TV API VOICEOVER SCRIPT

Ref. No. : EG 81  
Topic : Don't overload lift  
Campaign : EMSD  
Version : Chinese and English  
Duration : 30 seconds  
Broadcast period : November 2014 onwards

### Cantonese V/O script:

黎根： 我係一個探險家  
響我呢幾十年嚟嘅冒險生涯  
我成日都會急急腳咁，驟前幾步  
塞入個窿度  
老虎就老虎  
點都唔會Tun後一步！  
不過遇啱架輻超載，警鐘響起（鐘響）  
我就幾大都會  
Tun後一步！  
小朋友： Tun後一步！  
黎根： 企出輻度  
小朋友： 企出輻度  
  
黎根： 又滿啊  
等下一部  
  
黎根/旁白： 防止升降機超載  
  
 機電工程署

### Chinese subtitles:

黎根： 我是一名探險家  
在我這數十年的冒險生涯中  
我總是匆匆忙忙  
衝前幾步……  
擠進洞裡……  
就算遇上老虎  
也不會後退一步！  
  
不過遇上升降機超載  
警鐘響起  
我一定會後退一步！  
小朋友： 後退一步！  
黎根： 走出升降機  
小朋友： 走出升降機

又滿啊

黎根： 等下一部

熒幕蓋字： 防止升降機超載  
 機電工程署

**English subtitles:**

Laigun: During my years as an adventurer  
I've always rushed straight into my den  
And I've never held back for any reason

But if the lift is overloaded and the alarm is on  
I'll definitely hold back!

Students: Step back!

Laigun: Step out of the lift


Students: Step out of the lift

It's still full

Laigun: Wait for the next one

Laigun/narrator: Don't overload lifts

End Super:

 Electrical and Mechanical Services Department